

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبه کتبخانه.
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات انجمن (قصبه کتبخانه
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ باره در

آبونه بدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه سی بوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۵
غروش، استانبول انجمن اداره.
خانه دن آغلق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ باره در



پنجشنبه کونلری نشر اولونور فنی وادبی رساله

«جهلہ نك مقصودی بر اما روایت مختلف»

شیعہ بر صنعتکاری عادتاً بر تقلید ماکنه سی حادثہ یعنی بر شینک، بر منظرہ نك کافہ خطوط و نقاطی تصویرہ کندی فکر و ارادندن مستغنی فرض ایدہم. بو حالہ وجودہ کثیرہ چکی اثر آرزوق اصلہ موافق عادی بر ضبطنامہ حکمی آلب، حقیقت حالہ ایسہ او تصویر بالضرورہ اصلنک مادونندہ قالیر.

نیر درخشانک تزل ایتمہ چکی بر طاق اجزای صغینہ یک یاردیمیلہ حیل صنایع اختیار اتمکسزین هانکی رسم بر کوشن رسمی بایہیلیر؛ اک یارلاق لوحلرک فروغ نہاری بہ نسبتہ رونق حالی موم آیدناتلنک ضیای شمس ایلہ اقتراشدہ کی حال زوالنہ بکسز، بوفاً محققدر، آشکاردرکہ بر رسم صرف قابلیت صنایع سہ کورہ کندیلکندن برطاق تربیات و ترکیبات اجر ایسیلہ صنعی خدعہلر اختیار ایتمہ دیکہ بر شعاعی رسم ایدہ من: مثلاً کولک یوزی شفاف ایکن اشعہ خورشیدی کوسرہ ییلمک ایچون سبایہ قویو بر نك و برمک مجبوریتندہ بولونور. مع مافیہ بزدماعزنی بونکله اثبات ایتمہ بکسز، کچلم.

(مابعدی کلہ یک نسخہ دہ) اسماعیل صفا

آلدیغمز بر مکتوبدن مفرد بر پارچہ در

اورملن، اورمان، اورمانلری کلکدہ سز بورالردہ کورک! بالک کوردکلر بکسز بکسز یورسی؛ خلقتدن بری بالطہ کورمہ مش، انسان آغنی باصامش اولان بو اورمانلردن برنی بالخاصہ کسزد. باقیم، اوزمانکی احتیاساسنی سزہ تعریف ایدہیلہ چکی؟ دیدیککسز کی برسرینک، فقط روزکاسز برسرینک وار. اوشودیکمدنی؟ ندن ییلمہم: اورماندہ ایلہیلہ دیکہ ایچم تیرمہ بہ باشلادی؛ عادتاً قورقورود! بو قورقو بر امتحان موقعنہ کیرلہ چکی زمان حاصل اولان خلجانلی قورقورلہ مشاہدی.

جامد، صامت هیکلر کچی حرکتسز، دیم دیک طوران، هر طرفی احاطہ ایدہن بو آغاجلری برنی حس ایاییورلر، بی کوربیورلر ظن ایتد. انسان طبیعی اولہرق بو ذہاب دوشیور. آغامک آلتسدہ چیتیردایان قورو براقلری چیکنہ مکدن احتراز ایدیورد. سنہلردن بری

اهمیت تاریخی بی حاضر بر ذاتک رسمی شخصنہ مشابہ ترجمہ حالی حقیقتہ موافق بولونمالیدر کہ رغبت و تقدیر ایدہم: البتہ کورمک ایستہ دیکسز انسانلرک تصاویر شخصیه و خلقیلرندہ آزادیمز اک بیوک مزیت اصلہ مطابقدر. دلائل تاریخیدن اولان رسملر، ترجمہ حاللر علم قیافت ایچون صورتدہ سیرت علامتہ متعلق بر جوق اسرار خلقتی استکشافہ خدمت ایدہر. حال بو کہ هر اثر ایچون تقلیدک تمامیتی التزامدہ اوقدر افراط لازم گلیمز. نقاط نظری تفریق ایلمہیم:

تاریخ و اخلاق علملرندہ بر تصویرک بیلہ اورنہ کینی آماقده مطابقت کوزہ تیلیر؛ زیرا محضہ علمدہ افسال و حرکاتی همجنسہ بیوک بر نفوذ ایلمہ تأثیر ایدن ذواتک رسملرندہ طبیعتلرینہ، مناقب سیرتارندہ صورتلرینہ دلالت ایدہ چک امارلرہ تصادف اربابی ایچون موجب استفادہ در.

لکن صنعت نقطہ نظرندن باقیلنچہ بر اثرک قیمتی ایدہ چکی خدمت لرک مقدارینہ کورہ تعیین اولونہ ماز. بر اثرک قیمت فنیہ سی باشقہ، اهمیت صنایع سی باشقہ در. بر لوحہ اربابی طرفندن فوق العادہ آفیشلانیور، کلیتی مبالغہ مبادلہ اولونیور؛ بو قیمت او لوحہ نك مطابقا اصانہ مشاہدندن ناصل منبعث اولہ بیلیر کہ مودلی میداندہ اوماناز؛ بر حکایہ رغبت عمومیہ مظهر اولیور، اوقوندقہ اوقونیور، ناصل دیہیلیر کہ مزیتی اصلنہ مطابقدر؟ هر اثرک صنعت اعتباریلہ دسکری قلبی تحریکدہ و جدائی افادہ اتمک ایستہ دیکسی حسہ تشریکدہ حاضر اولدینی قوتلہ متاسبدر.

بر محررک قلبی الہ آماقندن مقصدی حرفلری، مجاری طوبیلاماق دکل، کلہلر واسطہ سیلہ حسلرینی فکرلرینی افادہ اتمک اولدینی کی علی الاطلاق صنعتدہ غرض تقلید دکلدر. شعر یازانلر، بستہ یازانلر بو حقیقتی قولای تصدیق ایدرلر.

عرض ایتدیکسز فرق رسم و نفر فنلرندہ بالنسہ او قدر بللی اولمادی بیچون اولدقہ ماہر بعض صنعتکارلر بر مشق اوکنندہ تقلیددن باشقہ برشی ییامادقلرینہ تمایلہ قائلدرلر. فی الحقیقہ باشقہ برشی ییامازلر، بو تقلید سایہ سندنہ خبی قیمتدار اثرلر وجودہ کتیرلر. آنجاق:

— عزیزم . هله کریمه لری ، مادمازل لیلی ایله
مادمازل ته آئیک تریمه لری ، تراکتلری ، معلوماتی ،
خصوصیه کوزلککلری سنی خیلی دوشوندره جکدر .

ایکی رفیق هکبه لی ده واپوردن چیقیدلر . مرمه نیک
اقسام اوستی بو اطه جقاره سریدیکی موجه موجه جیا -
دندن ، فحجه فحجه سرینلکدن ، اسکه ده کی غازیئوده
بررکلدسته شکلی آلان کولر یوزلی عالمه لک صفاسندن
بو ایکی کنجکده جهردلرینه بر حرت مستانه چوکدی .

ایرتمه سی کون ، ایکی آرقه داش موسیو رولاندینک
خانه سته کیتیدلر . وسیم بک یاقیشلی برکنج ایدی بوکون
ایسه اوسته بر مقصدارک چیره دتی - مهارتی اثری اولدی
کورون انکلیز قاشندن قویو قهوه رنگلی بر قوستومیه
بیاض یلکینک آلتندن اوزون یاقه قلرینی در آغوش ایدن
قویو یشیل « پلاسترون » بویون باغی ، طوبارلاق آلرینی
اورتن بودوسوئو الیونلری ، کینش اوموزلری ،
اوزونجه بوی ، منتظم سیاه ییققلری کندیسنه - ویملی
بر شکل ویرمشدی . رفیق مادام رولاندی به تقدیم
ایدرکن :

— کنج اووقات وسیم بک .

دیدی :

موسیو رولاندینک خانه سته بزقاج زائردها وار
ایدی . بحث یکی مسافرک بو سته مکتب حقوقدن دیپلومه
آلماسندن برطاق مسائل حقوقیه انتقال ایدی . مادام
معلوماتی ، مراق صاحبی بر قازین اولدیغندن قوموشونک
تریمه فکریمه سنی موازنه ضمننده برطاق مباحثه زمینلری
درمیان ایشیدی . کنج اووقات جله سنی علایق اباطلدن
وسفسطه دن عاری اوله رق حل ایله دی . ادبیات بحثنه
لطیف لطیف استطرادر علاوه ایدره ک بزم الفتی
شنلیدردی . یالکز حکایه نویسرک طبیعیون و تخیریون
مسئلکی ترجیح ایدنجه مادام رولاندینک اعتراضه
هدف اولدی ایسه ده قیزلرینک توجهارینی جلب ایله دی .
فقط یینه بویه متجاسرانه بیان رایدن پشیمان اولدی .
ترکجه تألیف ایدلش بر قاج روماک زمینگی حکایه ایتدیکی
صیره ده مادام آشویفکارانه بر صورتده دیدی که :

— ایشته بویه نمونه امتثال اوله جق اثرلری سورم .
شو نقل ایتدککز حکایه یی فرانسزجه به ترجمه ایچون

یایراقلر دوکوله دوکوله ، جورویه جورویه قابا ، یوموشاق
بر زمین تشکیل ایش بر زمینک اوست طبقه سی دوز ،
لکسز برقالیچه بکنزه مش . بوکوزهل دوشمه نیک کیم
بیایرناصل ، هانکی مخلوقله یاتاقلق ایتدیکی دوشونوب ده
تولری اوربرمه مک انسان ایچون قابل اولماز . بوتون
آغاجلر صانکه برنجس متبصرانه ایله بنم گذاریم منتظر
طوریور . چونکه بونلرک دایما بویه سکون و سکوت
ایچنده بولونمالرینه احتیال ویریه مه ز . هرطرف آغاج ،
یایراق ! اویله آغاجلرکه هیکل تراش آلتدن چیقمش منتظم
ستونلر کی ! اویله یایراقلرکه ... زمینگی آسمانی تشکیل
ایدیور . اوراسی باشقه برعالم ، باشقه بر دنیا !

هرطرف برستون و برسکون ! اوزریمزی اورتن
اوسای خضر صانکه بیکلرجه ساعد بیضا اوزریمه استاد
ایدر . صورت ابدیه ده محکوم قیام اولان او آغاجلر ده
انسان شبان احترام بر وقاز کورور . کیتدیکه خشیتم
آرتیوردی ، کندیمی یو یرده اوقدر بیکانه بولیوردم که
هرخطومه ده برمنوع نقطه به باسوبده برخیم مجهوله
اوغراماقدن قورقیوردم . عادتاً قاجاق ضرورتی حس
ایدیورم ، کیتدیکه آدیملری صیقلاشدردم . قوشه جق
اولسم دیمین بری برثبات متحجرانه کوسترن آغاجلر
بردن بره حرکت کله رک قلووشه جقلر صایوردم . اوآده
بر صدا ... « کاه پیدا و کاه ناپیدا ، مشجره بیما اولمایه
باشلادی . آرق بولوندیغم معبدک صمت روحایی غافل
تهایلانه متحول اولدی .

علی کامی

— — — — —

وسیم بک

بوندن اوچ سنه اول ، اطه لک اقشام پوسته سنی
اجرا ایدن « آیدین » واپورینک کوکرتنه سده ایکی کنج
قونوشیوردی . نظرلرینک لمعانی ، خطوط وجهیه -
لرینک باشقه باشقه آتسمای کیتجلمک روحی روحی
هواسی تکرار ایتدکیرنی ایما ایدیوردی . وسیم بک
رفیقته دیدی که :

— موسیو رولاندی قوموشومن اولدیغی حالد بر
مناسبت دوشوبده الفت ایدمه دیم . بی تقدیم ایدرسه ک
منتدار اولورم .